

Wykorzystać każdą szansę

Od ponad pół wieku POM Kalisz sp. z o.o. jest uznanym producentem urządzeń dla przemysłu i rolnictwa. Na dobrą sytuację firmy wpływa solidność i niezawodność wytwarzanych przez nią maszyn, cieszących się uznaniem w kraju i za granicą.



Włodzimierz Kolenda, prezes POM Kalisz i PPHU Agrobis

od budynku podatek od nieruchomości, a on tylko po części wykorzystywał przepustowość podłączonych mediów – mówi **Włodzimierz Kolenda**, prezes POM Kalisz i współpracującej z nią PPHU Agrobis sp. z o.o. – *Co prawda Kalisz należy do miast z dużą liczbą hoteli, to nie obawiamy się braku gości.*

Hotel E.T. przy ulicy Tuwima robi bardzo korzystne wrażenie. Jego niezaprzeczalną zaletą, oprócz położenia, są niskie ceny. Widne pokoje o podwyższonym standardzie wyposażone są także w łącza internetowe. Hotel przy pełnym obłożeniu może przyjąć 60 gości. Większość z nich to stali klienci – biznesmeni i pracownicy kaliskich firm. W niedziele i dni świąteczne goszczą tam również uczestnicy spotkań rodzinnych, a nierzadko i turyści.

DOKOŃCZENIE NA STR. 4

W zakresie produkcji przenośników kubełkowych i innych urządzeń, oraz w budowie magazynów zbożowych i mieszalni pasz, firma ma ponad pięćdziesięcioletnie doświadczenie. Przenośniki przez nią wykonywane mają także zastosowanie w przemyśle cukrowniczym, gorzelnianym i przy załadunku oraz rozładunku materiałów sypkich. Tradycje i specjalizacja doprowadziły do tego, że nawet w okresie spowolnienia gospodarczego firma nie narzeka na brak zamówień. Obok tych działań, POM Kalisz prowadzi między innymi stację diagnostyczną samochodów.

W skład majątku spółki wchodził również niewykorzystywany do końca biurowiec, a ponieważ obok przedsiębiorstwa oddano wreszcie do użytku obwodnicę z dogodnym dojazdem, Zarząd postanowił przebudować go z przeznaczeniem na hotel. *Firma płaciła*

**Z okazji Świąt Bożego Narodzenia
i Nowego Roku 2010
wszystkim członkom, klientom i pracownikom
najlepsze życzenia pomyślności
w życiu osobistym i zawodowym
składa
Rada Nadzorcza i Zarząd
Banku Spółdzielczego Ziemi Kaliskiej**



Chopin w barwach jesieni

Banki SGB od lat wspierają przedsięwzięcia kulturalne, dzięki czemu mocno angażują się w życie społeczności lokalnych, wśród których działają. Grupa SGB kolejny już raz objęła patronat nad Międzynarodowym Festiwałem „Chopin w barwach jesieni”.

Jesienne spotkania z muzyką w Antoninie to wydarzenie, które posiada swoją bogatą historię i wierną publiczność. Te koncerty są jednymi z najważniejszych na świecie, a drugimi w Polsce festiwalami chopinowskimi. Pierwsza edycja pod nazwą „DNI CHOPINOWSKIE” odbyła się w 1982 roku w 155. rocznicę pobytu Fryderyka Chopina w Antoninie.



W programie tegorocznego, 28 Międzynarodowego Festiwalu „Chopin w barwach jesieni” – Anotnin 2009 znalazły się, poza kompozycjami Chopina, także utwory Czajkowskiego, Szymanowskiego i Beethovena. Festiwal otworzył koncert Filharmonii Kaliskiej pod dyktando Adama Klocka, z pochodzącą z Japonii solistką – Ning An.

Głównym sponsorem koncertu był Gospodarczy Bank Wielkopolski S.A. oraz banki spółdzielcze, a wśród nich Bank Spółdzielczy Ziemi Kaliskiej.

oprac. M.G.

Niespodziewane wydatki ?



Przyspiesz pensję!
Pożyczka SGB

14 dni
za darmo



Bank Spółdzielczy Ziemi Kaliskiej

Nagrody w promocji Lokaty SGB NAJLEPSZA W TERENIE rozdane

16 października 2009 r., w siedzibie Gospodarczego Banku Wielkopolski S.A., odbyło się losowanie nagród w promocji „Lokata SGB NAJLEPSZA W TERENIE”. Nagrodę główną – samochód terenowy TOYOTA HILUX – wygrała klientka Banku Spółdzielczego w Rzepinie.

Losowanie nagród nie ominęło także klientów Banku Spółdzielczego Ziemi Kaliskiej. Nagrodę II stopnia w postaci nawigacji samochodowej GPS wylosowała klientka Oddziału Opatówek, pani **Paulina Wochlik**. Uroczyste wręczenie nagrody odbyło się 29 października 2009 r. w Oddziale Opatówek.

Promocja Lokaty SGB Najlepsza w Terenie prowadzona była w okresie od 12 stycznia do 31 marca 2009 r. Obecnie klienci naszego Banku mogą skorzystać z kolejnej edycji Lokaty SGB, prowadzonej pod hasłem NADCHODZI WIELKA WYGRANA, która potrwa do 21 grudnia 2009 r., a w której nagrodę główną stanowi ekskluzywny samochód osobowy – Mercedes klasy C. Nagrodami gwarantowanymi dla Klientów BS Ziemi Kaliskiej są skuter, rower i zegarki.

MACIEJ GRABARCZYK



Z rąk Marii Pracowitej, dyrektor Oddziału w Opatówku, wylosowaną nagrodę odebrała pani Paulina Wochlik

Gmina przyjazna dzieciom

Rozmowa z JÓZEFEM JANEM PODŁUŻNYM, wójtem gminy Godziesze Wielkie

■ **Panie wójcie czy Godziesze Wielkie są typową wielkopolską wiejską gminą?**

– Już nie, gdyż zaszły w naszej gminie głębokie zmiany, których powodem jest z jednej strony to, co dzieje się w kraju i gospodarce, a z drugiej zaś (i to chyba w większym stopniu) bliskość dużego miasta, z którym gmina graniczy. Odbija się to na jej funkcjonowaniu i wpływa na tempo rozwoju. W coraz większym stopniu stajemy się przedmieściem Kalisza i w związku z tym budownictwo mieszkaniowe dynamicznie się rozwija. Część wsi przylegających do miasta już w tej chwili staje się jednym wielkim osiedlem.

■ **Ta sytuacja dobrze chyba odbija się na budżecie gminy, gdyż jak sądzą, zwiększają się wpływy z podatku od nieruchomości, a także odpisy od podatków od wynagrodzeń osiedlających się tu mieszkańców.**

– To rzeczywiście jest pozytywny skutek przemian zachodzących w gminie, ale nie jedyny, gdyż gmina Godziesze dzięki temu nie wyludnia się, co jest zjawiskiem obserwowanym od dawna w gminach wiejskich. Na 100 km² powierzchni gminy zamieszkuje 8 800 mieszkańców i co roku przybywa ich od 100 do 120. Nasza gmina zmienia się z typowo rolniczej na taką, w której w coraz większym stopniu grają rolę usługi. Wzrasta również ilość dzieci i młodzieży, o czym świadczy fakt przeznaczania z 19 milionowego budżetu gminy aż 60 proc. na potrzeby oświaty.

■ **To rzadko spotykana wielkość w budżetach gmin.**

– Nie zlikwidowaliśmy żadnej nawet najmniejszej szkoły i aktualnie funkcjonuje sześć szkół podstawowych, dwa gimnazja i własne liceum ogólnokształcące, bo takie priorytety wyznaczyła gminie Rada. Ponosimy tak wysokie koszty na oświatę, by zrównoważyć szanse oświatowe dzieci, których rodziców (z uwagi na niską dochodowość gospodarstw) nie stać na subsydiowanie nauki poza domem. Na te zadania poszukujemy także środków zewnętrznych i często się nam to udaje. Powiem więcej, nasze działania zostały dostrzeżone przez władze centralne. W minionym roku gmina została wyróżniona prestiżową nagrodą prezydenta RP „Gmina Przyjazna Dzieciom”. Na tę nagrodę złożył się cały pakiet działań skierowanych ku wyrównywaniu szans oświatowych młodzieży wiejskiej z tymi, jakie mają dzieci w dużych miastach. Mamy również dobrze rozwiniętą

edukację przedszkolną i w tej chwili objętych jest nią 66 proc. dzieci.

■ **Żeby pozyskać nowych mieszkańców, a także inwestorów, gmina musi wykazać się posiadaniem bogatej infrastruktury.**

– To jeden z warunków jej rozwoju, ale jesteśmy w 100 proc. gminą zwodociągowaną i telefonizowaną, co nie znaczy, że w tym zakresie nic już nie robimy. Modernizujemy właśnie jedną z funkcjonujących stacji uzdatniania wody. Mamy skanalizowane i oczyszczane ścieki z jednej czwartej powierzchni gminy. Jednak największe osiągnięcia notujemy w obszarze drogownictwa i jestem przekonany, że w ciągu dwóch najbliższych lat wszystkie 80 km dróg na terenie gminy będzie drogami wyasfaltowanymi. W tym roku położyliśmy asfalt na 9 km dróg gminnych a kolejnych 9 km zostało utwardzonych. Takie same plany mamy na przyszły rok.

■ **Jak zatem będzie wyglądała gmina w przyszłości?**

– Jeszcze nie tak dawno Godziesze Wielkie były gminą rolniczą z 1500 gospodarstwami rolnymi o średniej powierzchni około 6 ha. Obserwujemy proces koncentracji w rolnictwie i powstają gospodarstwa pracujące na większym areale, w których rozwija się hodowla trzody chlewniej lub gospodarstw o specjalizacji owocowo-warzywnej. Rolnictwo zaczyna specjalizować się głównie w tych dwóch kierunkach.

■ **Część gminy obejmuje zakresem działania BS Ziemi Kaliskiej. Czy jego obecność na terenie gminy jest zauważalna?**



– Oczywiście znaczna część tutejszych rolników korzysta z jego usług, ale dla nas jego funkcjonowanie ma szczególne znaczenie, gdyż obsługuje on naszą Lokalną Grupę Działania.

■ **Na czym polega ta inicjatywa?**

– Załączek Lokalnej Grupy Działania powstał jesienią 2004 roku. Dziś Stowarzyszenie obejmuje 7 gmin powiatu kaliskiego i jedną ostrowskiego. W ubiegłym roku Stowarzyszenie opracowało lokalną strategię rozwoju na lata 2009–2013. W czerwcu tego roku strategia ta została przyjęta do realizacji przez Zarząd Województwa Wielkopolskiego. Zamyka się ona budżetem na poziomie bez mała 7 milionów złotych. Stowarzyszenie skupia trzy grupy uczestników: pierwsza to sfera publiczna – stanowią ją radni i przedstawiciele urzędów gmin, druga to sfera spo-

łeczna obejmująca organizacje społeczne działające na terenie gmin. Sferę trzecią, gospodarczą, stanowią rolnicy ich organizacje. Stowarzyszenie w swojej strategii uwzględniło trzy cele – pierwszy to stworzenie rozpoznawalnej marki dla produktów rolniczych z naszego terenu np. takiego, jak choćby pomidor kaliski. Drugim celem jest poprawa turystycznej atrakcyjności naszego terenu, a trzecim jest poprawa stanu środowiska naturalnego w naszych gminach.

■ **To zadania bardzo ambitne, ale na czym polega rola Banku?**

– Na obsłudze tego przedsięwzięcia, które Bank realizuje w sposób godny podziwu. Podjął się bowiem obsługa finansowej inicjatywy lokalnej i na pewno dla Banku obciążonej pewną dozą ryzyka, choć jednocześnie jest działaniem prorozwojowym. Jesteśmy za to Bankowi bardzo wdzięczni, że udzielając Stowarzyszeniu kredytu, okazał dużą dozę wyrozumiałości i zrozumienia dla naszych potrzeb oraz działań. Myślę że w takich właśnie działaniach realizuje się jego prospołeczna część misji. Sukces naszego Stowarzyszenia będziemy w pewnej części zawdzięczać również temu Bankowi.

■ **Panie Wójcie, czy za rok będziemy mogli porozmawiać o aktualnych działaniach Grupy?**

– Z największą przyjemnością.

■ **Dziękuję za rozmowę.**

ANDRZEJ MALANOWSKI

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Obie firmy zatrudniają aktualnie blisko siedemdziesięciu stałych pracowników, nie licząc tych związanych umowami krótkoterminowymi i zleceniami. W tym roku firma zwiększyła zatrudnienie. Prezes POM nie widzi w najbliższym czasie zagrożenia dla działalności firmy. Utrwaliła ona pozycję eksportera, a proces koncentracji zachodzący w polskim rolnictwie zmierza coraz wyraźniej do powstawania dużych, maksymalnie zmechanizowanych gospodarstw, w których produkty wytwarzane przez firmę stają się praktycznie niezbędne.

Włodzimierza Kolendę cieszy także nawiązanie kontaktu z BS Ziemi Kaliskiej, do którego przekonał się po założeniu w nim konta

Wykorzystać każdą szansę

prywatnego. Chwali Bank za szybkość podejmowanych decyzji, kulturalną obsługę i przyjazny dla przedsiębiorców klimat. Duże znaczenie ma również dla niego fakt, że jest obsługiwany przez bank lokalny, polski i taki, w którym klient czuje się po prostu pewnie.

KONTAKT Z HOTELEM:

E.T. Hotel

ul. Tuwima 6, 62-800 Kalisz
tel. (62) 760 00 25, fax (62) 760 23 29
e-mail: repcja@et-hotel.pl
www.et-hotel.pl

REDAKCJA



E.T. Hotel przy ul. Tuwima w Kaliszu



Widne i wygodnie urządzone pokoje gwarantują dobry wypoczynek

NOWA STRONA INTERNETOWA

W październiku br. uruchomiliśmy nową stronę internetową naszego Banku. Mamy nadzieję, że będzie ona dla Państwa cennym źródłem informacji o Banku Spółdzielczym Ziemi Kaliskiej oraz że spełni Wasze oczekiwania. Dzięki informacjom na niej zawartym możecie poznać nasze produkty, znaleźć adresy placówek i bankomatów, a także poznać historię Banku. Najdziejcie Państwo także informacje o aktualnych wydarzeniach, w których uczestniczymy oraz linki do firm i instytucji, z którymi współpracujemy. Dołożymy wszelkich starań, aby strona zawierała aktualne informacje. Wierzymy, że dzięki takim rozwiązaniom nasz Bank jest na prawdę Blisko Ciebie.

Zapraszamy na www.bsziemikal.pl

MACIEJ GRABARCZYK

The screenshot shows the website interface for Bank Spółdzielczy Ziemi Kaliskiej. At the top, there is a navigation bar with links for 'Strona główna', 'Mapa serwisu', and 'Kontakt'. Below this is a menu with categories: 'Aktualności', 'Kredyty', 'Lokaty', 'Rachunki', 'O banku', and 'Do pobrania'. The main content area features a large banner for a car promotion with the text 'Nadchodzi wielka wygrana!' and an image of a silver car. To the left, there is a section for 'Aktualności' with a sub-heading 'NAJLEPSZA W TERENIE - nagrody rozdane' and a brief description of a lottery event. To the right, there is a 'LOGOWANIE' section with a 'Kilobits' logo and a 'Punkt Doradztwa Unijnego' logo. At the bottom, there is a 'Kredyty mieszkaniowe' section with a brief description of mortgage services and a 'Pomoc' button.

Modernizuj swoje gospodarstwo z naszym kredytem unijnym SGB



ELŻBIETA WŁODARCZYK

Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi, Marek Sawicki zwiększył o blisko połowę; z 577,7 milionów euro do 855,2 miliona euro wysokość środków na „Modernizację gospodarstw rolnych” w 2009 roku. Dzięki zmianie Rozporządzenia znacznie więcej rolników otrzyma pomoc na inwestycje w swoich gospodarstwach spośród tych, którzy w tym roku złożyli wnioski o takie dofinansowanie.

Wstępna weryfikacja tegorocznych wniosków na „Modernizację gospodarstw rolnych” wykazała, że rolnicy przygotowali je lepiej niż te złożone w 2007 roku, ale i tym razem nie ustrzegli się błędów. Błędy w rozpatrzonych już wnioskach z 2009 r. polegają głównie na deklarowaniu innej powierzchni działek we wnioskach na modernizację, niż we wnioskach, które złożyli rolnicy o przyznanie płatności bezpośrednich oraz rozbieżnościach i liczbie posiadanych zwierząt. Konieczność dokonania poprawek przesuwając w czasie zawieranie umów z rolnikami, do których ARiMR zwraca się o uzupełnienie złożonych wniosków. Dodatkowa grupa pracowników skierowana w OR ARiMR do rozpatrywania tegorocznych wniosków daje gwarancję, że liczba umów podpisywanych z beneficjentami ubiegającymi się o pomoc na „Modernizację gospodarstw rolnych”, będzie sukcesywnie wzrastała.

Podobnie jak w przypadku programów przedakcesyjnych, środki Unii Europejskiej przeznaczone na inwestycje wypłacane są na zasadzie refundacji, tzn. w pierwszej kolejności inwestycja musi być wykonana i dopiero wtedy można otrzymać zwrot poniesionych nakładów na jej realizację.

Wychodząc naprzeciw potrzebom klientów, Bank Spółdzielczy Ziemi Kaliskiej wprowadził do swojej oferty specjalny kredyt - „KREDYT UNIJNY SGB”.

Produkt ten pozwala sfinansować przedsięwzięcie realizowane w ramach programów unijnych, zarówno w części podlegającej dotacji, jak i w pozostałej. Kredyt unijny SGB, pomimo iż jest to kredyt komercyjny, udzielany jest na warunkach preferencyjnych, a mianowicie:

- korzystnego oprocentowania,
- opłat i prowizji ustalanych na warunkach dla najlepszych klientów Banku,
- finansowania przedsięwzięcia nawet w 100%,
- możliwości karencji w spłacie kapitału,
- indywidualnego terminarza spłaty kredytu dostosowanego do możliwości i potrzeb klientów.

O pomoc w pozyskaniu dotacji można zgłosić się do Punktu Doradztwa Unijnego Banku Spółdzielczego Ziemi Kaliskiej, a o szczegóły dotyczące kredytu unijnego SGB należy pytać w dziale kredytów poszczególnych Oddziałów naszego Banku.

Nadchodzi wielka wygrana!



6



33



51



74



169



355

OPROCENTOWANIE
4,50%
W SKALI ROKU,
STAŁE

Załącz lokatę SGB

Jak wejść do gry?

Załącz 6-miesięczną lokatę SGB w Banku Spółdzielczym Ziemi Kaliskiej i zagraj o Mercedesa klasy C oraz o nagrody gwarantowane dla Klientów BS Ziemi Kaliskiej – skuter, rower lub zegarek

Wystarczy tylko 500 złotych, aby przyłączyć się do gry i wziąć udział w losowaniu nagród! Masz czas do 21 grudnia 2009 roku.

Ponad 600 nagród

Bezpłatna infolinia:
0 800 888 888
www.bsziemikal.pl

Szczegółowy regulamin loterii wraz z opisem i dostępnością nagród na www.sgb.pl



**BANK SPÓŁDZIELCZY
ZIEMI KALISKIEJ**

Ubezpiecz się... w Banku!!!

W dzisiejszych czasach coraz więcej potrzeb związanych z naszymi finansami, zdrowiem i życiem musimy realizować w wielu różnych urzędach i instytucjach. Niestety pochłania to nasz cenny czas. **Dobrze jest, kiedy ktoś może zaproponować nam zrealizowanie wielu potrzeb w jednym miejscu.**

Bank Spółdzielczy Ziemi Kaliskiej, mając na względzie dobro swoich klientów, podjął działania zmierzające do poszerzenia oferty o produkty ubezpieczeniowe. Współpraca w tym zakresie prowadzona jest z Grupą Concordia, dzięki czemu Bank oferować będzie kompleksowe produkty ubezpieczeniowe tego Towarzystwa. Od grudnia 2009 r. klienci naszego Banku będą mogli sprawy związane z ubezpieczeniami w zakresie mienia, w tym ubezpieczenia gospodarstwa rolnego lub upraw, życia i zdrowia załatwić podczas wizyty w placówce Banku.

Grupa Concordia jest dynamicznie rozwijającym się Towarzystwem Ubezpieczeniowym, obecnym na polskim rynku od 1996 roku. Wywodzi się z Towarzystwa Ubezpieczeń Wzajemnych „Wielkopolska”, powołanego do życia przez środowiska samorządowe Wielkopolski oraz Gospodarczy Bak Wielkopolski S.A. W oparciu o wieloletnie doświad-

czenie na rynku, Towarzystwo wypracowało własne sposoby działania, dostosowane do wymagań rynku i indywidualnych potrzeb klienta. W skład Grupy wchodzi Concordia Polska Towarzystwo Ubezpieczeń Wzajemnych oraz WTUŻIR Concordia Capital S.A. Obecnie Grupa Concordia współpracuje z ponad 400 bankami spółdzielczymi, w których dostępne są jej produkty i jako jedyny ubezpieczyciel w Polsce współpracuje ze wszystkimi zrzeszeniami banków spółdzielczych, w tym ze Spółdzielczą Grupą Bankową.

Towarzystwo jest laureatem godła „Najlepsze w Polsce” za pakiet „Concordia Agro”, czyli kompleksowe ubezpieczenia sektora rolnego oraz „Concordia Profit” (system ubezpieczeń dla firm), otrzymanym w Konsumenckim Konkursie Jakości Produktów.

Grupa Concordia specjalizuje się w ubezpieczeniach rolnych, ubezpieczeniach ochrony prawnej, systemach ubezpieczeń dla firm, oferuje także ubezpieczenia komunikacyjne, majątkowe i na życie oraz tzw. bancassurance, czyli połączenie produktów bankowych z produktami ubezpieczeniowymi. Produkty Towarzystwa przeznaczone są dla każdego



GRUPA CONCORDIA
Ubezpieczenia Majątkowe i na Życie

klienta Banku Spółdzielczego Ziemi Kaliskiej. Oferta obejmuje nie tylko osoby fizyczne, ale też samorządy oraz małe i średnie przedsiębiorstwa związane z lokalnym rynkiem.

Aby skorzystać z oferty Ubezpieczyciela, wystarczy zgłosić się do Banku Spółdzielczego Ziemi Kaliskiej, gdzie doradca zaproponuje korzystną polisę dopasowaną do potrzeb klienta. Jest to znaczne udogodnienie i oszczędność czasu, ponieważ można jednocześnie otworzyć lokatę, wypłacić pieniądze z rachunku lub ubezpieczyć swoje życie, gospodarstwo rolne, uprawy, dom czy samochód.

Serdecznie zapraszamy wszystkich klientów do zapoznania się z ofertą ubezpieczeniową Grupy Concordia, dostępną od grudnia 2009 r. w placówkach Banku Spółdzielczego Ziemi Kaliskiej.

Mac.

TERMINALE POS

Karty płatnicze systematycznie zyskują na popularności. Ich liczba rośnie z roku na rok. Bank Spółdzielczy Ziemi Kaliskiej podpisał umowę z firmą First Data Polska S.A., właścicielem marki Polcard, dzięki której wzbogacił swoją ofertę o elektroniczne terminale POS (ang. point of sale), czyli urządzenia instalowane w punktach handlowo-usługowych, używane do bezpośredniego kontaktu z bankiem, w sytuacji, gdy klient za nabywany towar lub usługę płaci kartą płatniczą.

W naszej ofercie znajdują się terminale stacjonarne, wykorzystujące do połączeń autoryzacyjnych oraz wysyłek transakcji sieć telekomunikacyjną PSTN, jak również terminale przenośne, bazujące na bezprzewodowej łączności GPRS. Użytkownikami tych ostatnich są głównie restauracje, hotele i firmy cateringowe, czyli podmioty, w których charakter usługi wymaga dotarcia z terminalem bezpośrednio do klienta.



Dlaczego warto honorować karty płatnicze?

- Coraz więcej klientów posiada kartę płatniczą i dokonuje nią płatności w punktach handlowo-usługowych.
- Płacąc kartą Klienci kupują więcej.
- Akceptacja kart ułatwia zdobywanie nowych Klientów i utrzymanie dotychczasowych.
- Często klienci kupują tam, gdzie mogą zapłacić kartą i odchodzą od miejsc, w których przyjmuje się tylko gotówkę.

■ Im więcej obrotu kartami, tym mniejszy kłopot z utrzymaniem, zabezpieczeniem i transportem gotówki.

■ Terminal daje możliwość doładowywania kart pre-paid (TAK-TAK, HEYAH, SIMPLUS, itp).

PROWADZISZ PUNKT HANDLOWO-USŁUGOWY? SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI!! Szczegółowych informacji udzielamy pod numerem: (62) 76 78 045 wew. 25

DOMINIK CHENCZKE

Święto plonów i pyrczoka

Już za czasów słowiańskich odbywały się obrzędy towarzyszące ukończeniu zbierania plonów z pól. W obchodzonych rokrocznie dożynkach czynnie uczestniczy Bank Spółdzielczy Ziemi Kaliskiej.

U schyłku lata odbyły się Dożynki Gminne w Koźminku, Opatówku i Liskowie oraz Dożynki Powiatowe w Brzezinach, których organizację dofinansowywał nasz Bank. Przy stoiskach informacyjnych BS Ziemi Kaliskiej uczestnicy obchodów mogli zapoznać się z naszą

najnowszą ofertą. Najmłodszy cieszyli się balonami i innymi gadżetami, które wręczali dzieciom pracownicy Banku. Zarówno one, jak i dorośli docenili smak „krówek”, którymi mogli się poczęstować w trakcie rozmów.

Początek jesieni przyniósł wykopki i ukończenie zbiorów ziemniaków. W czasie obchodów *pyrczoka* utrudzeni pracami polowymi rolnicy świętowali, odpoczywali i raczyli się smakowitymi potrawami przyrządzonymi z popularnych „pyrów”. Po poczęstunku nadszedł czas na występy artystyczne, loterie fantowe i wspianą zabawę tańieczną. Loterię w Opatówku wsparł w tym roku Bank Spółdzielczy Ziemi Kaliskiej, przekazując na nagrody parasele.

Wszystkie te imprezy łączy nie tylko chęć podtrzymania tradycji, ale stają się one ważnym elementem w życiu lokalnej społeczności. Dzięki uroczystemu i odświętnemu ich przebiegowi, są okazją do spotkań, sąsiedzkiej wymiany doświadczeń i złożenia podziękowań rolnikom za to, że na naszych stołach nie zabraknie żywności aż do przyszłorocznych zbiorów.

oprac. M.G.

KRZYŻÓWKA

POZIOMO:

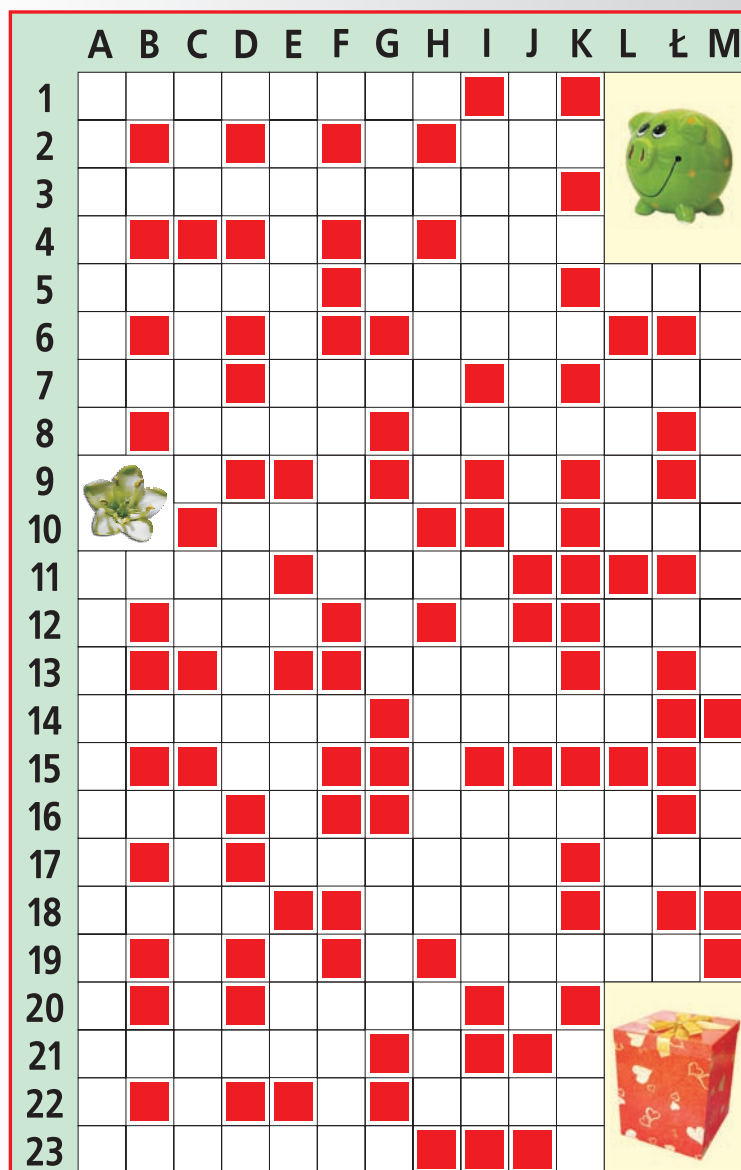
1-A – pieniądze, które trzeba oddać; 2-I – duża papuga; 3-A – jest, żeby nie było zimno w palce; 4-I – krewna pszczoły; 5-A – targowisko; 5-G – obok kiera; 5-L – głębiej już nie można; 6-H – powietrze w ciele tam, gdzie być nie powinno; 7-A – czasem trzeba się na niego zdać; 7-E – według filozofów w nim fale radiowe; 7-L – cel...; 8-C – miał ją pikinier; 8-H – tłusty smar do łożysk; 10-D – z Zielonego Wzgórza; 10-L – lód na rzece; 11-A – założyciel Krakowa; 11-F – N w tablicy Mendelejewa; 12-C – 10x10; 12-L – piąty w kalendarzu; 13-G – ma je jeleń, baran, łoś...; 14-A – twórca ewolucji; 14-H – do płaskiego ciasta; 15-D – miara powierzchni; 16-A – droga, po której porusza się ciało; 16-H – jest, kiedy nikt nic nie mówi; 17-E – banda knujących złoczyńców; 17-L – książkowy lub w szafie; 18-A – z owcami na hali; 18-G – czerwona planeta; 19-I – wyspy pod psem; 20-E – krzykliwa mewa; 21-A – Danciewicz, tańcząca aktorka; 22-H – masa opakowania; 23-A – metanol, etanol, propanol itd;

PIONOWO:

A-1 – wykres albo przenośnia; A-11 – przychodzi do banku po kredyt; C-1 – dawny student; C-5 – robi się, gdy napada śnieg; C-11 – najwyższy w talii; C-16 – na przykład oszczędnościowo-rozliczeniowy; D-10 – posiadane środki; E-1 – między środą a piątkiem; E-14 – inaczej kosaciec; E-19 – koniec gry w szachy; F-7 – osa w niej cienka; F-20 – nad-

chodzi w czerwcu; G-1 – król murzyńskiego plemienia; G-10 – kolega Burka; G-17 – szał, zaślepienie; H-5 – żyła główna; H-13 – okłaski na stojąco; H-20 – piłka za linią; I-2 – współbrzmienie dźwięków lub system wynagradzania; I-11 – szata sędziego; I-16 – rybie jajeczka; J-1 – pięknie mówi; J-13 – miętka, drobnoziarnista skała osadowa; J-16 – rosyjskie zdrobnienie Aleksandra; K-21 – tam konfederacja w 1768 roku; L-7 – i kiwi, i kura; L-12 – nim się sieje, żeby było cicho; L-16 – bóg miłości; M-5 – w parze z akcjami; M-15 – tam odszedł kochaś;

SZYFR: (H-17, C-22, I-6, E-10, L-13) (M-12, H-15, C-7, J-1, Ł-17, J-14, C-23, C-9) (D-14, M-8, I-12, E-17, Ł-5, Ł-19) (F-14, A-19, A-13) (J-9, F-17, D-1, C-21, D-8)



Za poprawne rozwiązanie krzyżówki z Nr 4 naszego pisma Atlas drogowy Polska otrzymują:
Małgorzata Stefaniak z Szulca.
Jadwiga Młynek z Sobiesiek Trzecich
i **Bernardeta Jaskała** z Godziesz.
Serdecznie gratulujemy!

KUPON

Hasło

Imię i nazwisko

Adres

nr telefonu

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb marketingowych Banku Spółdzielczego Ziemi Kaliskiej (zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych z dn. 29.08.1997 r. Dz. U. Nr 133, poz. 883)

podpis

Rozwiązania prosimy składać na kuponach w placówkach Banku do 31 stycznia 2010 r. Wśród autorów prawidłowych rozwiązań rozlosowane zostaną atrakcyjne upominki.



BANK SPÓŁDZIELCZY ZIEMI KALISKIEJ

CENTRALA

Plac Wolności 6, 62-840 Koźminek
tel. 062 767 80 45, fax 062 767 80 44
bank@bsziemikal.pl
www.bsziemikal.pl

ODDZIAŁ KOŹMINEK

Pl. Wolności 6, 62-840 Koźminek, tel. 062 767 80 45, tel./fax 062 767 80 44
Bankomat 24 h

ODDZIAŁ LISKÓW

ul. Ks. Bliżynskiego 42, 62-850 Lisków, tel. 062 767 80 41, tel./fax 062 767 80 43
Bankomat 24 h

ODDZIAŁ SZCZYTNIKI

Szczytniki 29, 62-865 Szczytniki, tel. 062 762 58 15, tel./fax 062 762 50 04
Bankomat 24 h

ODDZIAŁ ŻELAZKÓW

Żelazków 9, 62-817 Żelazków, tel. 062 769 15 15, tel./fax 062 767 80 46
Bankomat 24 h

ODDZIAŁ BRZEZINY

ul. Bankowa 3, 62-874 Brzeziny, tel. 062 769 87 69, tel./fax 062 769 80 47

ODDZIAŁ OPATÓWEK

ul. Poniatowskiego 1, 62-860 Opatówek, tel. 062 761 8203, tel./fax 062 761 80 09
Bankomat 24 h

ODDZIAŁ KALISZ

Pl. Św. Józefa 5, 62-800 Kalisz, tel. 062 767 80 36, tel./fax 062 767 80 35
Bankomat 24 h

PUNKT KASOWY BRZEZINY

ul. 1000-lecia 8, 62-874 Brzeziny, tel./fax 062 769 81 08
Bankomat 24 h

PUNKT KASOWY GODZIESZE

ul. Kaliska 2a, 62-872 Godziesze Wielkie, tel./fax 062 761 10 49
Bankomat 24 h

PUNKT KASOWY IWANOWICE

Pl. Kordeckiego 13, 62-862 Iwanowice, tel./fax 062 762 68 16

PUNKT KASOWY KALISZ

ul. Wojciechowskiego 5, 62-800 Kalisz, tel. 062 76 78 047, fax 062 76 78 053
Bankomat 24 h

PUNKT KASOWY RADLICZYCE

Radliczyce 62, 62-865 Szczytniki, tel./fax 062 762 73 60

PUNKT KASOWY STAW

Pl. Wolności 10, 62-865 Szczytniki, tel./fax 062 762 62 27



BANK POLSKI
Rok założenia: 1904

